

# La Voz de Menorca

Número suelto 5 cts.

DIARIO REPUBLICANO

Año VII.—Número 2,380

SUSCRIPCION En la isla al mes plas. . . 1.50  
Resto de España . . . 1.75  
Extranjero . . . 2.50

Mahón lunes 15 de Enero de 1912

Redaccion y Administracion  
Pl y Margall, 25 Teléfono. 123

## Artritis, Reuma, Gota, Cálculos

Se evitan y curan bebiendo

## AGUA THERMION de Caldas de Montbuy

La más puro agua de mesa. De venta en Farmacias y Droguerías

REPRESENTANTE EN MAHÓN:

José Codina Cortada. — Plaza del Príncipe, 10

### LIBROS ESCOGIDOS

De venta en la «Tipografía Mahonesa»,  
Pl y Margall, 25.

	Ptas.
Calavería.—Las sombras de Loyola	2.00
—La Farándula	3.50
Inamuno.—Por tierras de Portugal y de España	3.50
Vivero y de la Villa.—Como cae un trono.—La revolución en Portugal	3.50
El libro de Galileo	3.50
Sánchez Díaz.—Jesús en la fábrica	3.50
López de Haro.—Sirena	3.50
Insúa.—La mujer desconocida	3.50
Marquina.—Engel Fandjes se ha puesto el sol	3.50
Pardo Bazán.—Dulce dueño	3.50
Inamuno.—Mi religión y otros ensayos	3.50
Ricardo León.—El amor de los mores	3.50
Pardo Bazán.—Cuentos nuevos	3.50
Baroja.—César ó nada	3.50
Pardo Bazán.—Los Pazos de Ulloa	3.50
V. A. Insúa.—La boca de la esfinge	3.00
Baroja.—Aurora Roja	3.00
López de Haro.—Entre todas las mujeres	3.50
—Obras escogidas	3.50
Marquina.—Nuevo descubrimiento de Canarias	3.00
Manuel Machado.—Apolo (Teatro Pictórico)	3.50
Óñez Bojart.—Micropoemas	3.00
Francés.—La Guirria	3.00
Marquina.—Doña María la Brava	3.50
A. de Hoyos.—Del huerto del pecado	3.50
Sofía Casanova.—El cancionero de la dicha	3.00
Villanueva.—Pluma al viento	3.00
M. Carretero.—El breviario de Blanca-Emilia	3.00
Rodríguez Embil.—La Insurrección	3.50
F. Tusquets.—La Serafina	3.00
Angelina Alcáide de Zafra.—La tontería de un «Gato»	3.50
Las competencias Bomba-Gallo-Machaco-Pastor	1.50
Oaquin Dicenta.—Por Bretaña	2.50
Julio Cejador.—Oro y Orapel	3.00
Pons Sampedro.—Entreviú con un manco	3.00
Alcarce.—Romancero prosaico	3.00
Saúl Salillas.—Las Cortes de Cádiz	4.00
Cabrera Mac-Kintosh.—Ametralladoras (Notas de un curso en la escuela de tiro italiana.)	8.00

### OBROS DE DERECHO

De venta en la Tipografía Mahonesa:  
NUEVO Y COMPLETO DICCIONARIO ADMINISTRATIVO.—En rústica, 40 pesetas.  
APÉNDICE PRIMERO LOS ADICIONARIOS JURÍDICO Y ADMINISTRATIVO.—En rústica, 30 pesetas.  
GUÍA ELECTORAL VIGENTE PARAS ENADADORES.—Precio: 0.50 pesetas.  
LEY ELECTORAL PARA DIPUTADOS A CORTES Y CONCEJALES.—Precio, 2 pesetas.  
ACCIDENTES DEL TRABAJO.—Precio, 2 pesetas.  
CÓDIGO JUDICIAL.—Tomo primero, 5 pesetas. Tomo segundo y último, 7.50 pesetas.  
INICIATIVAS INDIVIDUALES Y SOCIALES.—Precio, 10 pesetas.  
MANUAL DE APREMIOS ADMINISTRATIVOS Y JURISPRUDENCIA DE AGUAS.—Precio, 5 pesetas.  
COMPILACION DE ARANCELES VIGENTES.—Precio, 5 pesetas.  
ARANCELES DE ADUANAS.—Precio, 2 pesetas.  
FERROCARRILES, SECUNDARIOS, ESTRATEGICOS.—Precio, 1 peseta.  
CONSULTOR JURÍDICO DEL AUTOMOVILISTA.—Precio 2 pesetas.

## La labor de la prensa

Habíamos ayer de la Prensa, de periódicos y periodistas, y hoy tenemos un ejemplo de lo que la Prensa europea, bien encaminada, hace y puede.

Naufraga el «Deth», acuden, solícitos, a salvar el pasaje unos marineros franceses, parecen tres en la demanda, y yo decía, comentando las gracias que se dieron a las víctimas: «Con las gracias en los bolsillos las breonas, madres, mujeres y hermanas, que esperaban en la playa, emprendieron la vuelta al hogar».

El Rey de Inglaterra debió pensar que eso no era justo, y emendó dándole 3.000 francos para las familias de las víctimas; pero la Prensa londinense, que tal vez pensase que buen puñado son tres moscas, abrió una suscripción, encabezando a el Daily Express, y en veinticuatro horas se llevaban recogidos ayer 10.000 duros.

Como que se siente uno satisfecho de ser periodista cuando un periódico rico y que, por rico, debiera ser egoísta, se acuerda de los que lloran y sufren; cuando un periódico protestante, y que, por protestante, debiera negar el agua y el fuego al catolicismo, asegura el porvenir de unas familias bretonas y, por tanto, fanáticamente católicas.

Y como que se siente uno honrado con ser periodista cuando recuerda que a los esfuerzos de la Prensa parisense, más aun que a todos los demás, debió la rehabilitación de un inocente, con el derrumbamiento de un clericalismo malvado que perturbaba las conciencias en el confesionario, y que con el oro de limosnitas piadosas corrompido periódicos anticlericales que con astucia é hipocresía, que no les valió a la hora de desenmascararlos, abogaron vergonzosamente, alegando el sagrado interés de la patria, por causas que directa é indirectamente beneficiaban al clericalismo en su horrible campaña de mentiras, calumnias, amaños, raspados y sobre raspados en documentos concierntes al asunto Dreyfus, que tuvo su Zola, como el asunto Calás tuvo su Voltaire, en un pueblo donde nunca faltó un Quijote del pensamiento.

Hay, y se nota, en todas partes una tendencia a dignificar la Prensa, a impedir que el periódico—sin negarle por ello sus necesidades de vida industrial—se convierta en tienda miserable, donde se pueda ir a comprar ideas y sentimientos como se compra bacalao y garbanzos en tienda ultramarinos.

Si todos los oficios tienen su dignidad, su decoro, su vergüenza, el periodismo también los tiene. Y sin dejar, por ello, de ganar dinero, la Prensa puede contener las demasías del poder, como las contiene a cada

paso la Prensa francesa, y también puede excitar y hasta arrancar lágrimas de misericordia como las que ha promovido la Prensa inglesa—y que ha cristalizado en verdaderas perlas—para aquellas pobres bretonas, que necesitaban algo más sólido que unas gracias corteses.

LUIS BONAFoux

## La Unión socialista Hispano-Lusitana

Con motivo del viaje a Portugal del leader socialista, ha surgido la unión de los socialistas españoles con los portugueses para los fines que determinamos más abajo, y que está en consonancia con el siguiente manifiesto, firmado por los socialistas más significados de Portugal y por Pablo Iglesias. Dice así:

El partido socialista portugués, manteniendo completa solidaridad con los partidos socialistas de todo el mundo, afirma ésta, especialmente, con el partido socialista español, ante su legítimo representante Pablo Iglesias, para facilitar la solución de los problemas políticos y económicos que interesan a los pueblos de la Península ibérica.—Martín Santarén, Antonio Pereira, Manuel d'Oliveira Pombo, Manuel Carmo Barzo, César Nogueira, Alfredo Capellas, José Pereira Laginha, Alfredo José da Fonseca, Manuel Eugenio Petronilla, Carlos Roca, Antonio Augusto Homen, Gabriel Pires Pereira, Ladislao Batallia, Pablo Iglesias.

El acuerdo es de una importancia suma, porque tiende a unir a los trabajadores de ambos países, sin reconocer fronteras, para las luchas económicas, y cada uno en su país, para la política.

El partido socialista portugués estaba en cierto modo alejado de la Internacional, más por apatía que por otra cosa. Después del viaje de Pablo Iglesias, esa rama de la Internacional se incorpora en cuerpo y alma a ella y se une más estrechamente por las necesidades comunes de la lucha al partido socialista español. ¿Cuál es prácticamente el objeto de esa conjunción? Pues trabajar ambos partidos socialistas, el portugués y el español, por la consolidación de la República portuguesa, que, aunque ésta no proceda con los trabajadores como debiera, por lo menos existirá más libertad para laborar por un régimen de igualdad económica y de verdadera justicia.

A su vez, los socialistas portugueses trabajarán tácita ó revolucionariamente por la implantación de la República en España en armonía con las aspiraciones de la Conjunción republicano socialista de este país. En las cuestiones obreras desaparecerán las fronteras, y, en caso de huelga, se generalizará, si es preciso, en toda la Península, ó por lo menos se prestará el apoyo moral y material, como si los obreros de ambos países sólo pertenecieran a uno. Para llevar a cabo la obra, los socialistas de España se interesarán en el estudio de las cuestiones sociales de Portugal y vice-versa, estableciéndose un Comité central y su intercambio de oradores libres, etc., etc.

Lo anunciado es suficiente para demostrar la importancia que para ambos países tiene el acuerdo de la conjunción de los dos partidos con sus correspondientes fuerzas obreras y cristalizadas en federaciones.

Portugal y España padecen económicamente la misma agudeza en los males, jornales escasos, jornadas excesivas, carestía de los artículos alimenticios; por lo cual la miseria se enseorea de los hogares obreros. En el orden político, Portugal pudo acabar con una monarquía reaccionaria que envenenaba el ambiente liberal del país; España aún padece el yugo monárquico, y para que las libertades públicas de ambos países, cuyo influjo recíproco se hace sentir, puedan desarrollarse en las condiciones necesarias, con ambiente europeo, es preciso y hasta urgente que desaparezca de aquí también el régimen monárquico.

Nosotros nos felicitamos por la conjunción de ambos partidos, por ver en ello una nueva y poderosa fuerza capaz de ayudar eficazmente a la redención política y económica de ambos pueblos.

NACIDO EN 1799

## Un caso de longevidad

Se ha conocido en Málaga un caso de longevidad admirable con motivo del fallecimiento de Juan Pastrana Garcia.

Este mortal ha vivido la tontería de ciento doce años, ó lo que es lo mismo, ha conocido tres siglos, puesto que nació el XVIII.

Juan Pastrana era de Almogía, donde residió hasta la edad de veinticinco años, en que perdió a sus padres, quedando huérfano de toda familia.

En aquella fecha, Pastrana entró al servicio de unos señores del citado pueblo, cuya ramificación familiar fué desapareciendo lentamente, quedando de nuevo Juan Pastrana sin calor alguno por parte de los señores de Tejada, que así se llamaba la indicada familia.

Más tarde, Pastrana fué recogido por la señora doña Ana Alvarez de Toledo, conviviendo con esta familia unos cincuenta años.

Juan Pastrana era soltero, no dominándole ningún vicio, conservándose siempre en admirable estado.

Durante su vida no se le ha conocido enfermedad grave, y en sus últimos meses Pastrana comía de todo, haciendo perfectamente las digestiones.

No hace más que unos días, Juan Pastrana salió a la calle a dar su acostumbrado paseo a la calle de Especerías, bajando y subiendo tres pisos, que tienen un total de 120 escalones de difícil acceso.

La vida ordinaria que hacía el anciano era puramente normal, después de cumplir los cien años.

Madrugador como ninguno dedicaba las primeras horas de la mañana al aseo y limpieza de su cuerpo, lo mismo en invierno que en verano.

En cuanto a la vista, la conservaba bien, hasta el punto de salir a la calle sin necesitar a nadie.

## Contra los ediles esquirols

De un colega valenciano:

«Los republicanos y liberales de Alciria realizaron un acto que fué favorablemente acogido por la opinión, al constituirse el nuevo Ayuntamiento.

Como es costumbre, una Comisión de tres concejales fué encargada de recibir y acompañar a los nuevos; pero de éstos, los liberales y republicanos se negaron a entrar con los comisionados, porque dos de éstos son concejales esquirols.

Los concejales aludidos entraron solos en el salón, y al comenzar la sesión, don Rafael Agud, en nombre de ambas minorías, protestó de que hubiera allí concejales esquirols, manifestando que por no seguir en su compañía se retiraban del salón.

Así lo hicieron acto seguido, acompañándoles mucho público.

Después se procedió a la elección de cargos, repartiéndose los bonitos y tranquilamente entre conservadores y carlistas.

Para evitar lo que pudiera ocurrir se tomaron muchas precauciones en Alciria.

El acto realizado por republicanos y liberales fué muy comentado y muy bien recibido por la mayoría del vecindario, que ha querido exteriorizar de este modo su protesta por el nombramiento de concejales interinos.»

## Aún colea lo del «Maine»

Comunican de Washington el resultado de la discusión de una proposición presentada por uno de los miembros del Parlamento, para ceder los restos del «Maine» a una Compañía que se encargaría de ponerlos a flote, remolcándoles desde la Habana a los Estados Unidos, convenientemente arreglados, para dar

una idea del famoso barco, exhibirlos al público, mediante pago de cierta cantidad.

El coste de extracción del barco está calculado en 900.000 duros, y ya se habían recibido ofertas de un millón de duros por la cesión.

El autor de la proposición la defendió, diciendo que era lástima desperdiciar los grandes ingresos que tal exhibición proporcionaría, pues sin número de americanos no vacilarían en pagar grandes cantidades por contemplar los restos del acorazado.

Otro de los miembros se opuso enérgicamente a la aprobación de la proposición «Mi opinión es que el pueblo americano no toleraría la exhibición del barco—dijo— Hay cosas que son sagradas para el pueblo, y entre ellas se cuentan los restos de los navíos que se han perdido en defensa de la patria.»

La proposición fué desechada, y a continuación se aprobó otra, votando un crédito de 250.000 duros para completar la extracción del «Maine», y remolcarlo en medio del Océano, rindiéndole antes de hacerle desaparecer completamente, grandes honores.

## Los neos portugueses

El doctor Coelho Silva, que ejercía el cargo de gobernador del obispado de Oporto ha sido desterrado por el plazo de dos años.

Con tal motivo el doctor Coelho Silva ha publicado una protesta, en la cual afirma que el decreto del ministro de Justicia, en virtud del cual es alejado de su cargo, es una flagrante invasión del poder temporal en la esfera eclesiástica y una violación de la libertad religiosa y de conciencia.

Dirigiéndose a los clérigos que han aceptado la pensión del Gobierno, les dice que si conservan algún resto de pudor rasguen los hábitos si los poseen y que no comercien con las cosas sagradas.

## LA JUSTICIA EN ESPAÑA

El Noroeste, de Gijón, dice:

«Ha fallecido en la cárcel, víctima de tuberculosis pulmonar, el recluso Manuel Ortiz Fernández (a) «Tebo», procesado por hurto.

El «Tebo» se hallaba desde hace dos años en dicha prisión, en espera de que fuese fallada la causa por la que se vió sometido a proceso.

Ahora bien; por el delito que estaba éste preso, la mayor pena que le podían imponer era de seis meses y un día de prisión correccional. Cuando Manuel Ortiz llevaba ese tiempo en la cárcel, solicitó del juez, por medio de instancia, la libertad provisional, no siendo atendido. Repitió la súplica varias veces, y como si clamara a la luna, el juez no se dignó contestarle.

La vista de su causa aún no estaba señalada, a pesar de llevar en la cárcel diez meses más de lo que con arreglo a la ley podían echarle, y su calvario se hacía interminable. Pero he aquí que de momento hace su aparición el terrible fantasma de la muerte, más generosa que los hombres que nos gobiernan y dirigen, liberando a «Tebo» del suplicio a que le había condenado la pereza ó maldad de un juez.

Por lo tanto, a Manuel Ortiz, joven de diez y ocho años, y sin que tribunal alguno dijera que fuese culpable, se le condenó a muerte por supuesto delito de hurto, en la primavera de la vida, si es que así puede llamarse la existencia de los míseros mortales que no tenemos donde caer nos muertos.

Prisiones preventivas como la indicada hay muchas. Hace cuatro meses compareció ante la Audiencia de Oviedo Candido Alonso, acusado de complicidad en un robo. El fiscal retiró la acusación contra él por falta de pruebas. Candido llevaba veintiséis meses de prisión preventiva,



**No bebas más, este vicio no es más que nuestra ruina.**

Ahora es posible curar la pasión por las bebidas embriagadoras. Los esclavos de la bebida pueden ser liberados de este vicio, aun contra su voluntad.

Una cura incesante llamada Polvo Coza, ha sido inventada, es fácil de tomar, apropiada para ambos sexos y todas edades y puede ser suministrada con alimentos sólidos o bebidas, sin conocimiento del intoxicante.

**MUESTRA GRATUITA.** Todas aquellas personas que tengan un embriagador en la familia o entre sus relaciones, no deben dudar en pedir la muestra gratuita de Polvo Coza. Escriba hoy COZA POWDER Co., 76 Wardour Street, Londres, Inglaterra. El Polvo Coza puede ser también obtenido en todas las farmacias y si Vd. se presenta a uno de los depósitos al pie indicados puede obtener una muestra gratuita. Si no puede Vd. presentarse, por desear escribir para adquirir la muestra gratuita, diríjase directamente a COZA POWDER CO. 76 Wardour Street, Londres W. 1. Depósitos: En Mahón, FARMACIA de Permin M. Martínez, Calle Pi y Margall, 1.

**BUENA OCASIÓN**

Se necesita un ófic al relojero de unos 20 a 35 años, mejor si es soltero sin familia. Imito presentarse sin buenas referencias. Para info más en LA SUIZA, números 17 y 19, calle Nueva.—MAHÓN

**EL BANCO DE MENORCA**

compra y vende en el mercado los valores que á continuación se expresan y á los siguientes precios:

	COMPRA	VENTA	INTERES
Interior 4% serie A	85 65	86 05	3 81
» » » B	85 25	85 65	3 82
» » » C	85 10	85 50	3 83
» » » D	84 65	85 05	3 85
» » » E	84 35	84 75	3 86
» » » F	84 25	84 65	3 86
Amortizable 5% diferentes series	101 70	102 15	3 95
Obligaciones Alicante 4%	95 37	96 15	3 95
» » Norte 4%	96 62	97 50	3 90
» » Francia 2 1/2%	58 12	58 62	3 92
» » Marítima	000 00	000 00	0 00
» » Gas	000 00	000 00	0 00
Acciones La Marítima	000 00	000 00	0 00
» » Gas	000 00	000 00	0 00
» » Eléctrica 1.ª emisión	000 00	102 00	0 00
» » » 2.ª	000 00	104 00	0 00
» » Norte fin de mes	00 00	00 00	0 00
» » Alicante fin de mes	00 00	00 00	0 00
Ayuntamiento Mahón	00 00	00 00	0 00

Abonamos 3% de interés en depósito á plazo fijo, máximo un mes, con garantía de valores del Estado y ferroviarios. Nos encargamos de toda clase de operaciones al contado y á plazo de valores cotizados en las Bolsas de Barcelona, Madrid, París, Bruselas y Londres, como también valores de entes Sud Americanos.

Pagamos todos los cupones, vencimiento primero Enero 1912.

**BODA INTERRUPTA**

**Engañó á dos y se casó con otra**

La Coruña.—Hace algún tiempo un joven de esta localidad ofreció su corazón á una muchacha sencilla y cándida que dio crédito á sus halagos y se le rindió; de allí nació un hijo, cosa muy natural. El seductor comenzó á cansarse de su víctima; disminuyó sus visitas á la casa donde vivía la infeliz, hasta que al fin se decidió á cortar por lo sano, y se encaminó á un nuevo nido buscando nuevas emociones.

El amor del galán era un amor feo, y con su enamorada tuvo otros dos hijos; la reproducción fue quien le apartó de su antigua adorada, y ésta fue la causa que le fué alejando del segundo hogar; el hastío, el cansancio que este resultado de sus amores le producía, no es para dicho.

El enamorado galán encontró al fin otra doncella á su gusto y medida, y se decidió á hacerla su esposa; ahora iba de veras; todo estaba ya arreglado y la boda iba á celebrarse en la parroquia de San Nicolás.

Pero la segunda doncella engañada, que debía ser la más rencorosa, se propuso representar el cuadro de una boda interrumpida, y en el momento en que los novios iban á tomar la bendición nupcial, apareció la muchacha y á voces dijo que aquella unión que mató en su alma to-

da esperanza de reparación, era imposible.

Los novios quedaron perplejos; los invitados cuchicheaban por lo bajo; el cura no sabía que hacer, y mientras tanto el suceso trasciende á la calle; la gente se agolpa á la entrada del templo; interviene la Guardia municipal, y la ceremonia queda interrumpida.

Restablecido el orden, y cuando la muchacha indignada abandonó el templo, la boda se celebró, pero con las reservas necesarias; en el segundo piso de la sacristía y á puerta cerrada.

Se censura la conducta del sacerdote, que sabiendo que había un impedimento se avino á dar la bendición al seductor de la doncella que fué al templo á reclamar, como era su derecho.

**SIRVIENTA JOVEN.**—Se desea para poca familia. Razón, calle Santa Teresa, n.º 34.

**Ayuntamiento de Mahón**

Recaudado por concepto de consumos hasta los días 12 y 13 inclusive del presente mes:

**Primera Tarifa**

Día 12.—636 78 pesetas.

Día 13.—1.137 59 id.

**Segunda Tarifa**

Día 12.—23 25 pesetas.

Día 13.—52 53 id.

**EL INDULTO**

Noticia oficial.

Por la Delegación del Gobierno se nos facilitó ayer el telegrama que seguidamente insertaremos.

La noticia confirmada oficialmente llenó de alegría al pueblo menorés y en muchas personas dispuso una pesadilla sangrienta.

El despacho oficial fué anoche leído al público desde el escenario del Principal y acogido con sonoros aplausos.

Dice así:

«Ministro de la Gobernación á Delegado Gobierno.

Por generosa y noble iniciativa de Su Majestad el Rey ha sido otorgada la gracia de indulto de la última pena al reo de Cullera Juan Jover Corral.

Es copia

José Roca de Togores.»

En todos los círculos y sociedades, á medida que la feliz nueva iba siendo conocida, pudimos recoger la misma grata impresión de la general alegría.

El triunfo de la política de clemencia ha sido aquí muy celebrado.

**¡Triunfó la clemencia!**

El clamor, que de toda la nación se ha alzado demandando al Gobierno clemencia para el desdichado Jover, ha tenido su justa, su merecida respuesta con el perdón del infortunado reo.

Tiembla nuestra pluma en estos momentos, no sólo por la emoción que nos embarga al ver realizado un deseo vivísimo, al ver satisfecha una esperanza halagadora.

No están sólo el sentimiento el que nos conmueve, porque el hecho que nos emociona no lo consideramos pasajero y sin consecuencias, sino trascendental y primer eslabón de una larga cadena que empieza ahora y que no terminará sin consagrar un nuevo estado de derecho más en consonancia con nuestro pensar y nuestro sentir.

Vemos iniciarse una nueva era para nuestro país.

En 1909 se abrió una infranqueable sima entre un ayer triste y una mañana luminoso y alegre.

La madre España entra por un nuevo camino por el que no puede encontrar más que bienandanzas, porque va acompañada por la más noble de las compañeras, por la piedad que no es la enemiga sino la fidora de la justicia, la que contrasta y rectifica sus decisiones.

El indulto de hoy ha sido pedido por un hermoso plebiscito; el Gobierno al conceder lo que pedía toda la España liberal no ha abdicado sus atribuciones antes al contrario demuestra que quiere ser un gobierno democrático porque su más alta misión es obedecer los mandatos de la opinión.

Los demócratas españoles estamos de fiesta. ¡No se levantará el patíbulo en Cullera! ¡Puede que no se vuelva á levantar más en tierra española!

Meditemos bien; es un paso muy grande.

El mismo despacho que nos da la fausta noticia anuncia la dimisión del Gobierno.

No creemos en su caída; los mismos enemigos de Canalejas no permitirán que caiga en tan gallarda postura.

**Menorca por el indulto**

A los numerosos telegramas que han partido de diferentes entidades en suplica del indulto para los reos de Cullera hemos de añadir la del Directorio de Unión Republicana expedido en estos términos.

«Presidente Consejo Ministros Madrid,

Partido republicano de Menorca, ruega á vucencia no permita dolorosa excepción gracia indulto desdichado Jover. El Directorio.»

«Presidente Consejo Ministros Madrid,

Círculo Republicano solicita indulto sentenciados proceso Cullera. Presidente, Manuel Beitrán»

También se recibieron ayer las siguientes contestaciones:

«Presidente Consejo Ministros á Jaime Altés.—Sociedad Obreros Zapateros.—Mahón.

«El Gobierno que ha tenido inmensa satisfacción en reafirmar el indulto de seis penas de muerte no puede lamentándolo mucho extender más su propuesta.»

«Presidente Consejo Ministros á Manuel Beitrán.—Círculo Republicano.—Mahón.

«El Gobierno que ha tenido inmensa satisfacción en reafirmar el indulto de seis penas de muerte no puede lamentándolo mucho extender más su propuesta.»

En iguales ó parecidos términos se contestó al Directorio de Unión Republicana, al Casino de Unión Republicana y á la Sociedad Progresiva Femenina.

Atortunadamente, los clamores de la opinión pública influyeron sobre el Gobierno lo bastante para hacerle variar de opinión, de lo cual podemos estar muy satisfechos cuantos con nuestras modestas peticiones hemos contribuido al feliz resultado.

**Aceites puros de oliva**

de la acreditada marca REGÁS

Se recomiendan por su pureza y finura. Pedidos en todos los comercios.

Véndese al por mayor y menor en «La Colonial», de don José Rindavets, Plaza del Carmen esquina Norte.

Aceites Marca Trompeta á 7 pesetas y media.

Superfino á 8 pesetas y media.

Extra virgen á 9 pesetas y media.

**Crónica local**

Nos participa la empresa del Consey que por última vez esta noche se pondrá en escena la preciosa opereta «Casta Susana».

Ya lo saben pues quienes desean oír, que seguramente son muchos.

Por falta de espacio, á consecuencia de la mucha información telegráfica, no hemos podido incluir en este número las reseñas de las funciones del Teatro Principal y del Casino Consey.

Las publicaremos mañana.

El Ayuntamiento de Villa Carlos en comunicación pasada á esta Comandancia de Marina eleva al señor Ministro del Ramo una instancia pidiendo se mantengan en todo su vigor las Reales órdenes de 6 Junio y 9 Diciembre del pasado año que prohíben pescar al Bou dentro la zona de las aguas jurisdiccionales de Menorca.

**COÑAC TERRY**

Puerto Santa María. Exquisitos vinos de Jerez. Representante en la isla de Menorca, JOSÉ RIPOLL, VILLA CARLOS.

AVISO.—Los señores Sucesores de G. Escudero de Mahón, participan al público en general y á sus numerosos clientes en particular, s t ro, próxim á lado á la calle Deyá, s ujan. 11, (frente calle del Angel) para el día primero del próximo Febrero.

Ya han empezado á transportar los adquirentes á la calle de Santa Catalina para proceder dentro de breves días al arreglo del empedrado de dicha calle.

Será una obra digna de aplaudir, pues desde mucho tiempo está la calle sin un adoquín; una vez terminada queda en perfecto estado y podrán circular todos los vehículos.

Ayer salió para Barcelona el paillbot de esta matrícula «Concepción». Tan pronto llegue á dicha ciudad se pondrá rápidamente á la carga para esta.

En viaje de Palma á las cinco de la madrugada de ayer fundó el vapor correo «Menorquina» siendo portador de unas treinta toneladas de carga pasaje y la correspondencia. Además trajo dos cerdos.

Dicho buque emprendió viaje para Barcelona á las cinco de la tarde.

Esta mañana ha llegado de Barcelona el vapor «Monte Toro». Esta noche á las ocho saldrá para Palma.

**DR. J. VILATO**

Especialista en las enfermedades de los aparatos respiratorio y circulatorio.

Consulta de 2 á 4.

Isabel II, núm 6.

El Ayuntamiento celebra á sesión ordinaria esta noche en primera convocatoria si para ello se reúne suficiente número de concejales.

Según las listas oficiales correspondientes al sorteo celebrado el día 10 del presente mes, han obtenido premio de 1.200 pesetas los billetes números 16,8 7 y 21.087 expedidos por la Administración de Loterías número 2 de esta localidad (Arravaleta 27).

**L. PONS MARQUÉS**

Médico Oculista. Consulta: De 12 á 1 y media y de 3 á 4. Calle de San Fernando, n.º 3.

**LA ELÉCTRICA MAHONESA**

Francisco F. Andreu y Compañía, en Comandita

Se convoca á los señores Accionistas á la Junta General Ordinaria que tendrá lugar el día 31 de los corrientes á las tres de la tarde en el domicilio del infrascrito Gerente, para la aprobación del Balance y cuentas correspondiente al finido ejercicio de 1911.

El derecho de asistencia á la Junta se hará constar depositando previamente en poder de la Gerencia las acciones, hasta dos días antes del señalado para la Junta.

Mahón 13 Enero 1912.—Francisco F. Andreu y Compañía, en Comandita.

**«LA MARITIMA»**

COMPANIA MAHONESA DE VAPORES. Para dar cumplimiento á los preceptos de la legislación vigente sobre comunicaciones marítimas nacionales subvencionadas, y al articulo de los Estatutos sociales reformados, ha acordado esta Junta de Gobierno canjear los títulos al portador de las acciones de la primera serie de esta Sociedad por resguardos provisionales nominativos y transferibles por e idoso, los cuales á su vez serán debidamente canjeados por los títulos definitivos, con la prevención de que dichos resguardos provisionales no serán transferibles á extranjeros ni producirán efecto los endosos de que sean objeto hasta que se hayan hecho constar en el libro Registro correspondiente.

Y para proceder á dicho canje se señala el plazo de veinte días á contar del 10 de Enero próximo, en la oficina de la Sociedad, todos los días laborables de 9 á 12 de la mañana.

Mahón 20 Enero de 1911.—El Secretario, Guillermo Gofelons.—V.º B.º, El Presidente, J. Biale Coll.

«Monte Toro» suspendido salida por mal tiempo. Abonanzando saldrá mañana hora itinerario.—Amengual.

PARA VENDER.—Una sillería de caoba compuesta de sofá, dos sillones y ocho sillas. También se vende un lavabo en muy buen estado. Informarán Prieto y Caules n.º 7.

**Crédito Mercantil de Menorca**

Avisa á los interesados haber recibido canjeados los títulos Interior 4 por ciento, depositados neresta Sociedad del 1.º al 6 de Septiembre último.



**BROTOS DEL JAPÓN**

PARA EL CABELLO: contiene rápidamente su caída y acelera la reproducción y crecimiento del que ha desaparecido.

**Licor de Persia**

LO MEJOR PARA LA DENTADURA y aromatizar el aliento, antídoto de las enfermedades de la boca y calmante instantáneo de los dolores de muelas.

De venta en las perfumerías, droguerías, farmacias y bazares.  
Premiados con Medalla de Oro en la Exposición Internacional de Buenos Aires de 1910.  
Ventas al por mayor.—Pludencio Lopez é Hijo — Jerez de la Frontera.

De venta en LE PINTemps

**Servicio Telegráfico**

DE LA VOZ DE MENORCA

(Conferencias telegráficas de nuestro corresponsal en Barcelona)

**INDULTO Y DIMISION  
Canalejas hace honor**

**á sus convicciones democráticas**

**BO DE CULLERA**

Barcelona 14, 6,30.

**Sentimiento liberal**

En toda la España liberal vibra unánime el sentimiento de conmiseración hacia el apodado «Chato de Cuqueta» que los ministros excluyeron del perdón.

El señor Canalejas está abrumado por las innumerables peticiones que recibe en favor del indulto de Jover.

**Lo que dice Canalejas**

Dice el Jefe de Gobierno que nunca como ahora sufrió tanto del cuerpo y del espíritu.

Asegura que la lucha que sostiene entre sus convicciones y sus sentimientos de una parte y sus deberes gubernamentales de la otra es la más cruenta en que se ha visto desde que se gobierna.

**Valiosas adhesiones**

De continuo se suman nuevas adhesiones á la solicitud general de indulto.

Ultimamente se ha unido el clamoreo de piedad del Presidente del Congreso señor conde de Romanones.

**Manifestación femenina**

Las cigarreras, planchadoras, lavanderas, modistas, vendedoras de los mercados, actrices y muchísimos más gremios de trabajadoras se asocian también á las peticiones de indulto.

Una representación de estas fuerzas vivas femeninas quiere visitar á la reina doña Victoria para interesarla por el indulto.

**La madre del condenado**

Ha llegado á Madrid la madre del condenado á muerte.

La esperaban el señor Barriovero defensor de Jover, muchos periodistas y varios fotógrafos.

Fué á visitar al obispo y éste á su vez fué á Palacio para interceder en favor del reo.

**Escena desgarradora**

La madre del sentenciado exento del perdón fué á visitar al Presidente del Consejo de Ministros.

La pobre anciana deshecha en llanto, desesperada al ver que quieren matarle un hijo, rogó ardientemente al señor Canalejas.

Se desarrolló una escena desgarradora, angustiosa, imposible de reatar.

Las lágrimas y tiernas súplicas de la viejecita dejaron acongojado y con fuerte impresión al Jefe del Gobierno.

Los que comentan la escena dicen que por el quebranto causado al señor Canalejas, que se limitó á escuchar y atender á la madre del reo, puede calcularse el de esta protagonista de la terrible escena.

El señor Canalejas prometió á la desconsolada madre reunir de nuevo á los ministros para tratar del indulto de su hijo.

**En Palacio**

El señor Barriovero recibió una carta de la mayordomía mayor de Palacio citándole para una audiencia regia.

Se le prevenía que no fuera acompañado por la familia del reo, por no permitirlo las prácticas palatinas.

Fueron á visitar á don Alfonso los señores Barriovero, abogado defensor del condenado, Sorolla, L'eo, Belliure y Morote, eminentes pintor, compositor, escultor y periodista respectivamente.

Salieron de Palacio muy bien impresionados, satisfechísimos.

**Escrito oficioso**

El *Diario Universal* órgano del gobierno publica un escrito oficioso. En él se explican los fundamentos á que se atuvo el Gobierno al conceder el indulto parcial.

**Marejada política**

Circulan insistentes rumores de crisis, debidas á que se ha hecho pública la división surgida en el Consejo al tratar del indulto.

De que se haya sabido la discrepancia se culpa al señor Gasset, ministro de Fomento.

**En Barcelona**

En la Casa del Pueblo de Barcelona se ha celebrado un mitin.

Lo presidió el prohombre radical don Emiliano Iglesias, estuvo muy concurrido y se dedicó á tratar del indulto.

Convino en que si no se concede, el lunes se irá á la huelga general pacífica.

**Trámites para la ejecución**

El Chato de Cuqueta ha sido trasladado en coche desde Sueca á Cullera.

El general Echagüe ha trasladado la sentencia del Supremo á Jerez Instructor con ánimo de ejecución.

Desde Valencia se han enviado tropas á Cullera.

Estos datos causan penosa é intensa emoción.

**Manifestación prohibida**

En Valencia se querían hacer manifestaciones en favor del indulto.

El Capitán general las ha prohibido.

**No dimite**

El repetido general Echagüe dice que no piensa dimitir conforme aseguraba el rumor público.

Barcelona 14, 7,45 tarde.

**Indulto y dimisión**

Se acaba de saber con gran satisfacción general que don Alfonso ha otorgado la gracia de indulto de la pena capital al procesado Juan Jover (s) Chato de Cuqueta.

El Gabinete que no había aconsejado tal indulto se ha reunido en Consejo de Ministros en el que se ha resuelto presentar la dimisión total.

**Sensación y revuelo**

La noticia anterior ha estremecido á toda España en una conmoción de júbilo y desahogo al ver felizmente resuelto el asunto que á todos obsesionaba.

La sensación aumentó al saber la crisis total del Gobierno, noticia que da lugar á cabales y comentarios y produce gran revuelo.

**DE TODAS PARTES**

**Crisis francesa**

Se ha resuelto la crisis francesa que se planteó hace días.

Se ha encargado de la Presidencia del Consejo y del Ministerio de Negocios extranjeros Mr. Poincaré.

Vice-presidencia del Consejo y ministerio de Justicia Mr. Briand.

Interior, Mr. Steeg.

Guerra, Mr. Millerand.

Marina, Mr. Deicassé.

Hacienda, Mr. Klotz.

Obras Públicas, Mr. Dupuy.

Agricultura Mr. Pains.

Colonias, Mr. Lebrun.

Trabajo, Mr. León Bourgeois.

**Alto personaje á Melilla**

En los círculos ben informados se insiste en asegurar que un elevado personaje irá á desempeñar el alto mando de Melilla.

Barcelona 15, 5,30.

**Indulto y crisis**

**Don Alfonso y Canalejas**

Ayer tarde Don Alfonso llamó al Jefe del Gobierno que acudió inmediatamente.

El Rey le notificó su deseo de atender al eco de la opinión pública que pedía el indulto de Juan Jover.

El señor Canalejas elogió calurosamente los deseos de Don Alfonso y le contestó que inmediatamente se redactaría el decreto correspondiente para que lo firmara el monarca.

**Crisis ineludible**

Seguidamente el Presidente del Consejo dijo á S. M. que en vista del desacuerdo del Rey con la última propuesta del Gobierno, este se vería en el caso de presentar la dimisión.

El monarca rogó al señor Canalejas que continuase al frente del Gobierno, modificando el Gabinete si lo creía conveniente.

El Presidente del Gobierno insistió en sus puntos de vista y rogó al Rey que para resolver la cuestión consultara al señor Maura y á los prohombres liberales.

**Consejo de ministros**

Al salir del regio Alcázar el señor Canalejas convocó al Consejo de ministros, que tuvo lugar en el despacho del de Estado y duró media hora.

El Jefe de Gobierno dió cuenta á los ministros de cuanto ocurría y estos le entregaron en el acto la dimisión de sus cargos.

**Se refrenda el indulto**

Terminado el Consejo el general Luque se encargó de refrendar el decreto de indulto acordado por don Alfonso.

Una vez extendido y luego rubricado, el ministro de la Guerra lo trasladó á la Capitanía General de Valencia.

**Planteada la crisis**

Una vez planteada la crisis total, el señor Canalejas exteriorizó su gran satisfacción por haberse encontrado un medio hábil de salvar la vida á Juan Jover.

Al atardecer don Alfonso salió de paseo por la Casa de Campo, regresó pronto y enseguida comenzó las consultas políticas.

**Las consultas**

El primero en llegar fué el Presidente del Senado señor Montero Ríos que permaneció en Palacio media hora.

Al llegar dijo que ignoraba todo lo sucedido y al salir manifestó que había aconsejado la continuación en el poder del partido liberal, absteniéndose de decir si debía seguir el mismo presidente del gobierno.

El señor Moret tampoco sabía nada y se negó á explicar su consulta.

Se limitó á decir que su opinión había coincidido con la del señor Montero.

Cerca de las ocho llegó el señor Maura y dijo: hoy es día de gala para ustedes; yo no tengo impresión formada acerca de la crisis, pero si creo que debe continuar gobernando el señor Canalejas y así lo aconsejó.

—Y si no acepta? le preguntaron los periodistas.—El Rey debe obligarle á que acepte, respondió sin titubear el señor Maura.

El último en llegar fué el señor de Romanones, Presidente del Congreso. Dijo que las noticias le habían sorprendido estando de cacería á noventa kilómetros de Madrid.

Aconsejó al Rey la continuación de los liberales al frente del gobierno.

Barcelona 15, 6 15.

**Encierro de Weyler**

Ha producido extrañeza y ha sido muy comentada la conducta del General Weyler en las presentes circunstancias.

Además de no ir á Palacio, ni en consulta, ni á cumplimentar al Rey, se ha encerrado en su domicilio á piedra y lodo, sin hacer manifestaciones ni dejar conocer su opinión.

**Crisis resuelta**

Como resultado del unánime parecer de los consultados, que coincidió con el de Don Alfonso, éste ha reiterado su confianza al señor Canalejas, ratificándole los poderes para formar ministerio.

Aceptado el encargo, á las diez de esta mañana el Jefe de Gobierno presentará al Rey la lista del nuevo ministerio.

Se supone que habrá variación con respecto al actual, á causa de la discrepancia que surgió en los últimos consejos.

**Escenas conmovedoras**

Es imposible describir las escenas conmovedoras que se desarrollaron en la plaza de Oriente de Madrid, en las inmediaciones del Palacio Real. Todo relato es pálido ante la realidad.

En el momento de conocerse el indulto la madre y el hermano de Juan Jover se encontraban junto á la puerta del regio alcázar, trastornados y sumidos en complejo desaliento.

Les acompañaba el pueblo representado por inmenso gentío que se apiñaba alrededor de los deudos del reo.

**BANCO DE MENORCA**

TELEGRAMA DE LAS 10 15

Interior fin de mes	84 90
5% Amortizable	101 05
4% Id.	00 00
erroscril Alicante	96 30
Id. Norte	97 95
A Banco E. de la I. de Cuba	561 60
Cambio Paris cheque	168 05
London id.	27 26
Id. en el contado	35 85

**Cotización de la plata**

Facilitada por la casa Marvel Bonnin, Figueras y C. de Barcelona

PRECIOS DE VENTA

Platino	El Kilóg.	00 00
Oro fino	Id.	00 00
Plata fina	Id.	104 50
id. 950 m. m.	Id.	99 45
id. 935 id.	Id.	97 90
id. 940 id.	Id.	98 40
id. 900 id.	Id.	94 35
id. 800 id.	Id.	84 20
id. 750 id.	Id.	00 00

Barcelona 14 de Enero de 1912  
Depósito en Mahón: Plaza Arravaleta, 1 y Deyá, 1.

**Facilitada por la casa Caplain Saint-André et Fils de Paris**

PRECIOS DE VENTA

Borax líquido la botella de litro	3 50
Oxido la botella de 114 litro	00 00
Plata fina	104 50
id. 950 m. m.	99 45
id. 940 id.	98 40
id. 935 id.	97 90
id. 800 id.	84 20

Bolsas de varios tamaños y números, precio según número y ley.  
Se reciben encargos de toda clase de Galerías y Estampados en sus diferentes dibujos.

Mahón 14 de Enero de 1912.  
Referencias M. Beirán y C., Comercio 12.

SE NECESITA una joven aprendiz de mecanógrafa, edad máxima 20 años.

Informarán en esta imprenta.

**LA ENERGIA ELECTRICA**  
Miguel Thomas y Comp. S. en C.  
Habiéndose acordado en Junta general ordinaria celebrada el día 9 de los corrientes pedir el segundo dividendo pasivo de 75 por 100 de las acciones de esta Sociedad, se pone en conocimiento de los señores accionistas que pueden efectuar el pago desde esta fecha hasta el día 31 de los actuales en el domicilio del gestor Cardona y Orfía 30.

En el acto de hacer el pago de dicho dividendo se entregarán los títulos de las acciones y serán retirados los resguardos provisionales.  
Mahón 10 de Enero de 1912 — V. B.º  
—El Presidente, Antonio C. Frau— Miguel Thomas y C.º

**Sociedad General de Alumbrado**

Se participa á los señores tenedores de pagarés amortizables de esta Sociedad, que el pago de los intereses del segundo semestre de 1911, queda abierto desde esta fecha hasta el día 15 del actual, de once de la mañana á una de la tarde.  
Mahón 1.º Enero 1912 —El Gerente Accidental, J. Fabregas Pax.

**Sociedad anónima Industrial Mahonesa en liquidación**

Se abre un concurso para el arriendo de la importante fábrica de hilados y tejidos de algodón, situada en Calafiguera, de este puerto ó para su venta en conjunto ó en cuatro lotes, expresados en el pliego de condiciones que se halla en poder de don Juan Font en Mahón, calle Cos de Gracia número 51 y en Barcelona en el despacho de don Joaquín M.º Tinto é Pasaje del Comercio número 1 y 3, como también el inventario de lo que es objeto del concurso.

Las proposiciones para el mismo, deberán presentarse en pliegos cerrados, hasta las 12 del día 2 de Enero próximo, en el domicilio de dicho señor Font y serán abiertas á las 3 de la tarde del expresado día, en el local de la fábrica, á presencia de los concursantes.

Mahón 26 Diciembre de 1911 —La Comisión liquidadora.

**CRIADO.**—Un joven trabajador del campo desea encontrar colocación para servir en una casa particular ó establecimiento en buenas condiciones.

Informes en esta imprenta.

**PÉRDIDA.**—Desde la calle de Hannover, pasando por las calles Nueva, Arravaleta, plaza del Carmen hasta la plaza de San Roque, se perdió el sábado por la tarde una cadena de reloj con dije de oro, chapeado y unos pendientes.

En esta imprenta informarán, ofreciéndose una gratificación al que devuelva dichas alhajas á su dueño.

MAHONENSES P.º Y O. Mahón, calle, 45.—Tipografía



¿Tenéis poco apetito?

¿Queréis recobrar vuestras fuerzas?

# TOMAD EL KOLHISTÓL

El medicamento más adecuado para otoño é invierno. Reconstituyente rápido y seguro para combatir con eficacia, la Debilidad, Anemia, Neurastenia, Requitismo y Tuberculosis en sus primeros grados. Poderoso tónico-restaurador de las fuerzas y energías vitales. Precioso medicamento que al poco tiempo de usarlo se nota un notable aumento de fuerza y de peso. Habiendo sido el Kolhistól del agrado de cuantos señores médicos han tenido ocasión de ensayarlo.

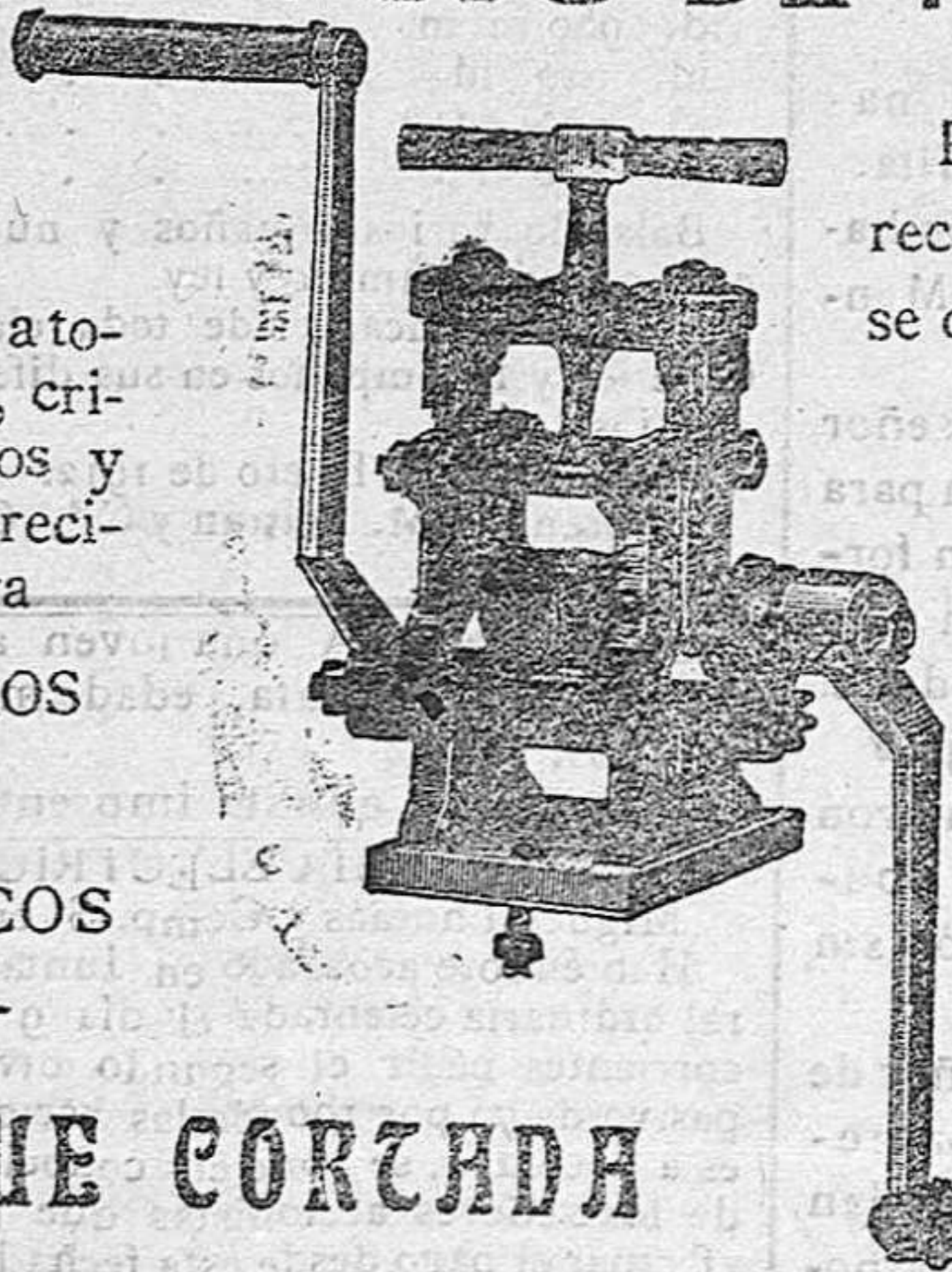
Precio del frasco: 4 pesetas.

DE VENTA en todas las Farmacias de la Isla.

DEPÓSITO: Farmacia de G. Pons, Dr. Orfila 12.

## Laminadores para Plateros, Joyeros y Fabricantes de BOLSILLOS DE PLATA

Fornitures, herramientas, limas, limatones, sierras, crisoles, tornos y útiles de precisión para RELOJEROS y MECÁNICOS



Ruedas y piezas de recambio para toda clase de Relojes.

Única para la venta el verdadero Pavón negro Melania, para artículos de acero y cajas de reloj.

ENRIQUE CORZADA

Bajada San Miguel, 1, 2.º - BARCELONA.

## PROBADO - PROBADO

El Gran licor Aperitivo Digestivo y Estomacal marca

## VERDAD

y el NON-PLUS-ULTRA-ANÍS

## FLOR DE MALLORCA

preparados en las grandes y acreditadas Destillerías de Anisados y licorés de Pedro J. Esbarranch.

Despacho Sto. Cristo, 2.º - PALMA DE MALLORCA  
PEDIRLOS EN TODAS PARTES

## Impermeables Ingleses

Precios especiales por representación directa de fábrica de primer orden.

Agente: F. Estopara Miranda

Iglesia núm. 14. - MAHÓN

## LLOYD SABAUDO

Compañía de vapores rápidos y directos ENTRE BARCELONA Y BUENOS AIRES

Especiales para los pasajeros de 3.ª clase con amplios dormitorios.

PRÓXIMAS SALIDAS

Octubre 3.º - León XIII.	id. 13.º - Re Victorio.
id. 4.º - Indiana.	id. 15.º - Lusiana.
id. 5.º - Tomaso di Savoia.	id. 18.º - Córdova.
id. 12.º - Italia.	id. 27.º - Principe de Udina.

GRAN CINA ESPAÑOLA

Para pasajes de 1.ª y 3.ª clase dirigirse en Mahón á DON PEDRO ROBERT GIMÉ, Prieto y Caules, n.º 144. - MAHÓN.

## MECÁNICOS!

Hacen falta buenos oficiales montadores y ajustadores en los TALLERES GOMEZ GRAO DE VALENCIA

Periodicos viejos á 0'25 pesetas el kilo Se venden en esta imprenta.

### Estados trimestrales de las existencias de plata

para presentar en la Administración Depositaria de Hacienda. Se venden en la «Tipografía Mahonesa», Pi y Margall, 25.

P. de Alcalá Zamora  
DICCIONARIO Francés-Español y Español-Francés Precio. 5 pesetas

RAMÓN PEREZ DE AYALA  
A. M. D. G. La vida en los Conventos de Jesuitas (NOVELA) Precio: 3'30 pesetas.

TEATRO CATALÁN Obras que pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa», Pi y Margall, 25.

Ignasi Iglesias. - Foc Nou	2'00
— Fructador	2'00
— La Barca Nova	2'00
— Girassol	2'00
Santiago Rusiñol. - L'Heroe	3'00
— La Lietja	2'00
— El Malalt cronic	1'00
Joan Torrendell. - Els Encarrilats	2'00
— Els dos Esprits	2'00

SE DESEA COMPRAR un ropero grande en buen estado. Informes en esta imprenta.

SE VENDE á precio sumamente barato, un huerto con casita, higueras y parral. En el camino que conduce á la Ermita San Juan y á cien metros de Mahón. Informarán. Explanada, 6.

NODRIZA. - Hay una de 25 años que desea encontrar criatura para amamantar. Informes en esta imprenta.

## A los criadores de gallinas y de cerdos

Pulpa melazada en sustitución del maíz que alcanza hoy un precio exorbitante.

La pulpa melazada tiene una gran influencia en la alimentación de los cerdos y de las gallinas. Su desarrollo es muy rápido y la carne sabrosa.

Contiene 24 kilogramos de azúcar por cada 100 kilogramos de peso total.

Puede darse seca ó empapada en agua: sola ó mezclada con salvado fino ó harmillas.

Precio 16'50 pesetas los 100 kilogramos; tomando partida se concederán rebajas.

Dirigirse al Sindicato Unión de Obreros Agrícolas, BASTION, 4. - MAHÓN.

## Para Montevideo y Buenos Aires

Servicios de la Compañía Transatlántica

Saldrán de Barcelona el día 3 de cada mes un magnífico vapor de dicha Compañía para Montevideo y Buenos Aires, y el 21 de cada mes un vapor francés de la «Société Generale» admitiendo pasajeros.

Extraordinarios los días 21 y 25 Enero. Saldrán de Barcelona directos para Buenos Aires los magníficos vapores rápidos Francés é Italiano

## SALTA Y TOMASO DISAVOIA

que harán sus travesías en 15 días.

Para informes y demás dirigirse: En Ciudadela, Juan Lop. z, Alfonso III, 43, y en Mahón, José Llepis, Norte, 11.

## IMPERMEABLES INGLESES Marca "El Gallo"

La mejor de las conocidas Hechos y á la medida

Tienen la ventaja de llevar un forro interior de satén que hace más fácil su uso.

Los hay en negro y color

Para más detalles dirigirse á don Antonio Sintés Quevedo, Buen Aire, número 35, Mahón.

SOLIDEZ Y ECONOMÍA

## Abrigos Impermeables

Marcas NEPTUNO y LEON, pegados y cosidos, de paño sin goma marca

## CHRISTIAN

Se fabrican en todas las formas que se deseen.

Representante en esta: Juan T. Vidal, Doctor Orfila 10 - Mahón.

PRECIOS LIMITADÍSIMOS.

## Jabón Aurigemma

recomendado por eminentes médicos como el mejor desinfectante é higiénico y para hermosear el cutis.

De venta en Mahón:

Camisería de Juan Lucena, Nueva, 34

PARA ALQUILAR. - Una magnífica casa situada en la calle de la Plana número 3. Tiene tres pisos y reúne todas las comodidades.

Informes: Arravaleta, 1.

PERRO PERDIGUERO para vender. Hay uno en Ferrerías en la calle de San Bartolomé. Su propietario José Camps.

NODRIZA. - Se necesita una. Informarán en esta imprenta.

JACINTO BENAVENTE Obras escogidas Precio: 3'50 pesetas

SALOMON REINACH APOLO Historia general de las artes plásticas Precio: 8 pesetas.

DE VENTA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

DICCIONARIO DE LA Lengua Castellana Precio: 2'50 pesetas

Rafael López de Haro

Entre todas las mujeres NOVELA Precio: 3'50 pesetas.

SIR WALTER ARMSTROG El Arte en la Gran Bretaña é Irlanda Precio 3 pesetas.